

un compte de la Banque centrale du Kazakhstan non productif d'intérêts, ouvert auprès de la Banque Nationale de Belgique. La Banque Nationale de Belgique prend, en accord avec la Banque centrale du Kazakhstan, les dispositions pratiques nécessaires à l'ouverture et à la gestion de ce compte.

Art. 3. Notre Ministre des Finances est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 28 octobre 1993.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Finances,
Ph. MAYSTADT

van Kazachstan door een storting in Belgische frank op een renteloze rekening van de Centrale Bank van Kazachstan geopend bij de Nationale Bank van België. De Nationale Bank van België treft, in overeenstemming met de Centrale Bank van Kazachstan, de praktische schikkingen die nodig zijn voor de opening en het beheer van deze rekening.

Art. 3. Onze Minister van Financiën wordt belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 28 oktober 1993.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Financiën,
Ph. MAYSTADT

MINISTÈRE DE LA DÉFENSE NATIONALE

F. 93 — 2696

[S-C — 7296]

25 OCTOBRE 1993. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 28 novembre 1984 fixant le statut du personnel enseignant civil de l'école technique secondaire supérieure créée à l'École technique de la Force aérienne

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 22 juin 1964 relative au statut des membres du personnel de l'enseignement de l'Etat, modifiée par les lois du 31 mars 1967, du 6 juillet 1970, du 27 juillet 1971, du 11 juillet 1973, du 19 décembre 1974, du 18 février 1977, du 2 juillet 1981 et du 31 juillet 1984 ainsi que par les arrêtés royaux n° 296 du 31 mars 1984 et n° 456 du 10 septembre 1986;

Vu l'arrêté royal du 28 novembre 1984 fixant le statut du personnel enseignant civil de l'école technique secondaire supérieure, créée à l'École technique de la Force aérienne;

Vu le protocole du 11 février 1993 du Comité de secteur XIV;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Défense nationale,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. Un article 4bis, rédigé comme suit, est inséré dans le chapitre II, section première, de l'arrêté royal du 28 novembre 1984 fixant le statut du personnel enseignant civil de l'école technique secondaire supérieure créée à l'École technique de la Force aérienne :

« Article 4bis. L'expérience utile visée à l'article 4, alinéa 2 doit être constituée par le temps passé dans une fonction de la catégorie des membres du personnel directeur et enseignant de l'enseignement secondaire de plein exercice.

Pour le calcul de la durée du temps susvisé :

a) les services effectifs rendus à titre de temporaire, dans une fonction à prestations complètes interviennent pour une ancienneté égale au nombre de jours comptés du début à la fin des services prestés. Y compris, s'ils sont englobés dans la période d'activité continue, les congés de détente ainsi que les vacances d'hiver et du printemps; ce nombre de jours est multiplié par 1,2;

b) les services effectifs rendus à un titre autre que celui de temporaire, dans une fonction à prestations complètes, se comptent par mois du calendrier, ceux qui ne couvrent pas tout le mois étant négligés. Les services admissibles rendus pendant le mois au cours duquel le membre du personnel est désigné pour la première fois à un titre autre que celui de temporaire, sont réputés avoir été rendus à titre de temporaire;

c) les services effectifs rendus dans une fonction à prestations incomplètes interviennent pour une ancienneté égale à leur durée relative.

La durée relative des services rendus dans une fonction à prestations incomplètes est égale au nombre de jours que représentent les mêmes services rendus dans une fonction à prestations complètes,

MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

N. 93 — 2696

[S-C — 7296]

25 OKTOBER 1993. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 28 november 1984 tot vaststelling van het statuut van het burgerlijk onderwijzend personeel van de hogere secundaire technische school bij de Technische school van de Luchtmacht

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de wet van 22 juni 1964 betreffende het statuut der personeelsleden van het rijksonderwijs, gewijzigd bij de wetten van 31 maart 1967, 6 juli 1970, 27 juli 1971, 11 juli 1973, 19 december 1974, 18 februari 1977, 2 juli 1981 en 31 juli 1984 en bij de koninklijke besluiten nr. 296 van 31 maart 1984 en nr. 456 van 10 september 1986;

Gelet op het koninklijk besluit van 28 november 1984 tot vaststelling van het statuut van het burgerlijk onderwijzend personeel van de hogere secundaire technische school bij de Technische school van de Luchtmacht;

Gelet op het protocol van 11 februari 1993 van het Sectorcomité XIV;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Landsverdediging,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In hoofdstuk II, afdeling 1, van het koninklijk besluit van 28 november 1984 tot vaststelling van het statuut van het burgerlijk onderwijzend personeel van de hogere secundaire technische school bij de Technische School van de Luchtmacht, wordt een artikel 4bis ingevoegd, luidende :

« Artikel 4bis. De nuttige ervaring bedoeld in artikel 4, tweede lid moet bestaan uit de tijd doorgebracht in een ambt van de categorie bestuurs- en onderwijzend personeel van het secundair onderwijs met volledig leerplan.

Voor het berekenen van de duur van bovenvermelde tijd :

a) tellen de werkelijke diensten gepresteerd als tijdelijk personeelslid in een ambt met volledige dienstprestaties mee als anciënniteit, gelijk aan het aantal dagen berekend vanaf de aanvang tot het einde van de gepresteerde diensten, met inbegrip van het ontspanningsverlof alsmede van de winter- en lentevakantie, indien ze in de ononderbroken activiteitsperiode vallen : dit aantal dagen wordt met 1,2 vermenigvuldigd;

b) worden de werkelijke diensten gepresteerd in een andere hoedanigheid dan die van tijdelijk personeelslid in een ambt met volledige dienstprestaties, berekend in kalendermaanden, hierbij worden de diensten van minder dan een volle maand niet meegeteld. De in aanmerking komende diensten die gepresteerd werden tijdens de maand waarin het personeelslid voor het eerst aangesteld werd in een andere hoedanigheid dan die van tijdelijk personeelslid, worden geacht te zijn gepresteerd in de hoedanigheid van tijdelijk personeelslid;

c) tellen de in een ambt met onvolledige opdracht werkelijk gepresteerde diensten mee als anciënniteit gelijk aan hun relatieve duur.

De relatieve duur van de diensten die gepresteerd werden in een ambt met onvolledige opdracht is gelijk aan het aantal dagen dat diezelfde diensten uitmaken in een ambt met volledige dienstpresta-

multiplié par une fraction dont le numérateur est la valeur des prestations exprimée en heures hebdomadaires annuelles et dont le dénominateur est le nombre minimum d'heures de prestations fixé pour que la fonction considérée soit à prestations complètes;

d) trente jours forment un mois;

e) la durée des services rendus dans deux ou plusieurs fonctions à prestations complètes ou incomplètes, exercées simultanément, ne peut jamais dépasser la durée des services rendus dans une fonction à prestations complètes exercée pendant la même période;

f) la durée des services admissibles que compte le membre du personnel ne peut jamais dépasser douze mois pour une année civile.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le premier jour du mois qui suit celui au cours duquel il aura été publié au *Moniteur belge*.

Art. 3. Notre Ministre de la Défense nationale est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 25 octobre 1993.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Défense nationale,
L. DELCROIX

ties, vermenigvuldigd met een breuk waarvan de teller de waarde is van de dienstprestaties uitgedrukt in wekelijkse uren per jaar en waarvan de noemer het minimum aantal uren dienstprestaties is, vastgesteld opdat het ambt in kwestie als een ambt met volledige dienstprestaties zou worden beschouwd;

d) vormen dertig dagen een maand;

e) mag de duur van de diensten gepresteerd in twee of meer gelijktijdig uitgeoefende betrekkingen met volledige of onvolledige opdracht, nooit meer bedragen dan de duur van de diensten gepresteerd in een ambt met volledige opdracht dat tijdens dezelfde periode uitgeoefend wordt;

f) mag de duur van de in aanmerking komende diensten welke het personeelslid telt, nooit twaalf maanden overschrijden per kalenderjaar.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking de eerste dag van de maand volgend op die gedurende welke het in het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt.

Art. 3. Onze Minister van Landsverdediging is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 25 oktober 1993.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Landsverdediging,
L. DELCROIX

GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION — GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALSE GEWEST

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

F. 93 — 2697

[C — 27494]

22 JUILLET 1993. — Arrêté du Gouvernement wallon
concernant l'attribution du label de qualité wallon à la viande « Porc fermier »

Le Gouvernement wallon,

Vu le décret du 7 septembre 1989 concernant l'attribution du label de qualité wallon, l'appellation d'origine wallonne et l'appellation d'origine locale;

Vu l'avis de la Commission des labels de qualité et des appellations d'origine, donné le 8 mars 1993;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par la loi du 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant la nécessité de voir aboutir au plus tôt les initiatives privées qui sans cela seraient susceptibles de créer une confusion préjudiciable aux intérêts visés par le décret du 7 septembre 1989;

Considérant que la promotion de produits spécifiques est un atout important pour le monde rural, notamment dans les zones à vocation d'élevage, d'une part, par l'amélioration du revenu des agriculteurs et, d'autre part, par la fixation de la population rurale dans ces zones;

Considérant qu'il convient de mettre à la disposition des milieux économiques des instruments leur permettant de valoriser leurs produits tout en assurant la protection des consommateurs contre des pratiques abusives et en garantissant la loyauté des transactions commerciales;

Considérant qu'il convient de prendre en considération la demande de valorisation de la qualité et d'information des consommateurs sur la nature, le mode de production et de transformation de la viande porcine ainsi que sur ses caractéristiques particulières;

Considérant la demande, exprimée par l'organisme certificateur, d'un groupement d'agriculteurs qui souhaitent valoriser la spécificité de l'engraissement traditionnel des porcs;

Considérant qu'il convient de protéger et d'encourager les méthodes traditionnelles d'engraissement porcin basées sur une alimentation à base de produits de la ferme et des conditions de bien-être animal et respectueuses de l'environnement;

Sur proposition du Président du Gouvernement wallon, chargé de l'Economie, des PME et des Relations extérieures, et du Ministre de l'Environnement, des Ressources naturelles et de l'Agriculture,

Arrête :

Article 1er. Le présent arrêté contient les conditions que doit réunir la viande « Porc fermier » pour pouvoir être produite, mise en vente ou vendue sous le label de qualité wallon, conformément aux dispositions de l'article 2 du décret du Conseil régional wallon du 7 septembre 1989 concernant l'attribution du label de qualité wallon, l'appellation d'origine wallonne et l'appellation d'origine locale.

Art. 2. L'aire de production est limitée à la Région wallonne du pays.

Art. 3. La viande doit provenir d'un animal résultant du croisement de races Landrace, Large White ou Piétrain ou d'un sujet d'élevage d'une de ces races pures.

Art. 4. Les animaux sont des femelles ou des mâles castrés avant l'entrée à l'engraissement. Les monorchides, les cryptorchides et les hermaphrodites sont exclus.

Art. 5. Les animaux sont fournis par des éleveurs conventionnés par l'organisme certificateur. Ils ne sont pas sevrés avant quatre semaines.